

## TERMENI ȘI CONDIȚII GENERALE PENTRU FURNIZORI

*PREZENȚII TERMENI ȘI CONDIȚII GENERALE („CONDIȚIILE”) se încheie între Bitdefender și orice Furnizor al Bitdefender și guvernează relația comercială dintre Părți, stabilind condițiile în baza cărora Furnizorul va presta Serviciile sau livra bunurile menționate în Formularul de comandă.*

*Părțile pot încheia unul sau mai multe Formulare de comandă sau Comenzi ferme („Comenzi”) anexate prezentelor Condiții, prin care se stabilesc detaliile Serviciilor care urmează a fi prestate de Furnizor sau bunurile care urmează a fi achiziționate și obligațiile aferente dintre Părți. Condițiile, împreună cu orice Comandă semnată de Părți, reprezintă Contractul dintre Părți („Contractul”). Părțile confirmă și acceptă că nu va intra în vigoare niciun Contract între Părți dacă Părțile nu semnează o Comandă. Pentru evitarea oricărei ambiguități, semnarea atât a Condițiilor, cât și a Comenzii la care se face trimitere în Condiții reprezintă întregul Contract dintre Părți. Fără a aduce atingere oricăror dispoziții contrare semnate de Bitdefender și Furnizor, prezentele Condiții prevalează.*

*Toate serviciile, ofertele și contractele dintre Bitdefender și un Furnizor care oferă Bitdefender serviciile și bunurile sale intră sub incidența exclusivă a următoarelor Condiții. Termenii și condițiile Furnizorului care sunt contradictorii sau care deviază de la Condiții vor fi considerate nevalide. Acest lucru se aplică și în situația în care Bitdefender deține informații anterioare cu privire la asemenea condiții contractuale și totuși permite furnizarea serviciilor în ciuda cunoașterii respectivelor obligații contractuale. Declarațiile contrare ale Furnizorului cu privire la proprii săi termeni și condiții sunt respinse prin prezenta și considerate nevalide.*

### **1. Drepturile și obligațiile Părților.**

1.1 Bitdefender dorește să utilizeze serviciile sau să achiziționeze bunurile Furnizorului, după cum este specificat în Comenzile semnate de Bitdefender și Furnizor.

1.2 Bitdefender va plăti Furnizorul în conformitate cu termenii și condițiile prevăzute în Comandă. Bitdefender nu va avea dreptul la nicio plată asupra căreia nu s-a convenit în scris în Comandă.

1.3 Furnizorul va presta serviciile sau furniza bunurile conform termenilor și condițiilor de calitate convenite în Comandă.

1.4 Bitdefender are dreptul de a fi informată cu privire la modul în care sunt furnizate serviciile sau livrate bunurile.

1.5 Bitdefender are obligația de a livra bunurile și serviciile conform celor convenite cu Furnizorul.

1.6 Furnizorul va acționa în calitate de contractant independent față de Bitdefender și de terți și nu va fi considerat reprezentant juridic sau agent al Bitdefender pentru niciun scop și, în niciun caz, Furnizorul nu va acționa sau semna contracte în numele Bitdefender.

1.7 Fără a aduce atingere oricăror dispoziții contrare, nicio clauză din Contract nu va fi interpretată drept o acordare de către Bitdefender a unor drepturi de exclusivitate, drepturi pentru națiunea cea mai favorizată, obligații de neconcurență, obligații de nesolicitare a angajaților sau clienților, plăți de penalități, comisioane pentru îndeplinirea obiectivelor în timpul sau după încetarea Contractului.

În cazul în care Părțile convin asupra unor servicii sau bunuri suplimentare, care depășesc sfera de aplicare a Comenzii, asemenea servicii și bunuri vor constitui obiectul unei Comenzi separate, elaborate în scris și semnate de către Părți. În plus, Bitdefender își rezervă dreptul de a achiziționa servicii sau bunuri de la terți care furnizează servicii sau bunuri similare cu cele ale Furnizorului, fără notificare prealabilă către Furnizor și fără să-și asume vreo răspundere față de acesta.

1.8 În cazul în care Furnizorul decide să coopereze cu un terț (de exemplu, o agenție) pentru a transfera sau subcontracta sarcini sau îndatoriri de serviciu în vederea îndeplinirii acestui Contract, Bitdefender trebuie să fie informată cu privire la anvergura preconizată a implicării într-o perioadă de timp adecvată înainte de începerea unei astfel de cooperări.

1.9 Bitdefender poate inspecta și testa toate serviciile și bunurile la intervale de timp rezonabile înainte, în timpul și după livrare. Toate serviciile și bunurile vor fi recepționate în urma inspecției, testării sau aprobării de către Bitdefender, fără a lua în considerare eventualele inspecții sau testări realizate de Furnizor sau plățile anterioare pentru asemenea servicii sau bunuri. Serviciile sau bunurile respinse de Bitdefender pe motiv că nu respectă prevederile acestei Comenzi sau specificațiile serviciilor sau bunurilor vor fi înlocuite sau returnate Furnizorului pe riscul și cheltuielile acestuia și, la cererea Bitdefender, vor fi reparate sau înlocuite imediat.

Toate serviciile și bunurile vor fi pregătite pentru livrare în conformitate cu bunele practici comerciale. Dreptul de proprietate și riscul de pierdere vor fi transferate către Bitdefender sau reprezentanților desemnați ai Bitdefender în momentul livrării serviciilor sau bunurilor la sediul Bitdefender.

1.10 Furnizorul va înștiința Bitdefender în scris, în termen de două zile de la primirea unei comenzi dacă Furnizorul nu poate efectua orice livrare programată și va menționa motivul pentru aceasta. Lipsa unei astfel de înștiințări reprezintă acceptarea comenzii și angajamentul de respectare a condițiilor de livrare.

1.11 Bunurile vor fi livrate către Bitdefender la data livrării și la locul de destinație menționat în Comandă. În caz contrar, Furnizorul este de acord să plătească penalități de 0,1% din valoarea bunurilor nelivrate, calculate pentru fiecare zi de întârziere. Nelivrarea de către Furnizor a bunurilor în termen de 3 zile calendaristice de la data de livrare menționată în Comandă va îndreptăți Bitdefender să rezilieze acest Contract sau să pretindă despăgubiri pentru prejudiciile cauzate ca urmare a nerespectării obligațiilor contractuale de către Furnizor.

1.12 Orice bunuri livrate în plus față de cantitatea stabilită în Comandă pot fi refuzate de către Bitdefender în termen de șapte (7) zile de la primire, iar, dacă acestea vor fi refuzate de Furnizor, Bitdefender nu va avea nicio obligație sau răspundere suplimentară față de Furnizor sau orice altă persoană, cu excepția aceleia de a permite Furnizorului să retragă bunurile livrate în plus, la locul și data transmise de Bitdefender.

1.13 Serviciile sau bunurile comandate vor fi considerate acceptate în momentul semnării procesului verbal de predare-primire, fără obiecții cu privire la calitate sau cantitate. În cazul în care serviciile sau bunurile livrate nu respectă cerințele

Bitdefender cu privire la calitate și cantitate, Părțile vor semna un proces verbal în care se vor detalia obiecțiile Bitdefender, precum și termenul de remediere al acestora de către Furnizor. Neremedierea la timp a obiecțiilor Bitdefender va îndreptăți Bitdefender să denunțe acest Contract sau să pretindă despăgubiri pentru prejudiciile cauzate ca urmare a nerespectării obligațiilor contractuale de către Furnizor.

1.14 Furnizorul va suporta toate riscurile și costurile asociate livrării bunurilor la locul de destinație, gata de descărcare și cu toate aprobările pentru import, conform Condițiilor de livrare DDP (Franco destinație vămuit) stabilite de INCOTERMS 2010.

## **2 Condiții de plată.**

2.1 Plățile pe care Bitdefender le va face către Furnizor pentru serviciile sau bunurile comandate vor fi efectuate în termen de 30 de zile de la data la care Bitdefender a primit factura de la Furnizor. Nu se aplică dobândă.

2.2 Furnizorul va livra serviciile sau bunurile către Bitdefender împreună cu documentația și/sau specificațiile tehnice aplicabile. Furnizorul va emite factura pentru serviciile sau bunurile livrate doar după primirea de la Bitdefender a procesului verbal de predare-primire semnat, fără obiecții.

2.3 Bitdefender nu este responsabilă pentru eventualele costuri (sau dobânzi ori penalități) rezultate în urma neglijenței Furnizorului de a emite o factură, de a raporta sau plăti în mod corespunzător orice taxe rezultate din punerea în aplicare a acestui Contract. Furnizorul va raporta și plăti orice taxe rezultate în legătură cu acest Contract către autoritățile fiscale corespunzătoare.

2.4 În cazul în care Furnizorul trebuie să obțină un certificat de rezidență fiscală sau un document sau procedură similară pentru scutirea de obligațiile de plată a taxei pe vânzări sau utilizare sau pentru scutirea de obligația Bitdefender de achitare a impozitului reținut la sursă sau a altor taxe similare, Furnizorul va obține și prezenta Bitdefender certificatul, documentul sau procedura în cauză înainte de prima plată din fiecare an calendaristic, iar Bitdefender are dreptul de a înceta orice plată până la prezentarea de către Furnizor a acestor documente.

2.5. Plata pentru serviciile prestate de Furnizor va fi efectuată în baza unui raport detaliat al activității Furnizorului. Bitdefender va primi capturi de ecran care să dovedească activitatea serviciilor/campaniei. Înainte de a-și lua orice angajament privitor la plată, Bitdefender poate inspecta activitatea în desfășurare a Furnizorului și verifica toate documentele relevante.

2.6. În cazul în care Bitdefender a plătit mai mult pentru servicii sau bunuri decât suma stabilită în Comandă, Furnizorul va rambursa imediat suma achitată în plus.

## **3. Materiale.**

3.1 Toate informațiile, documentația și materialele pe care Bitdefender le poate trimite Furnizorului în temeiul acestui Contract sunt proprietatea Bitdefender, sunt considerate confidențiale și vor fi folosite de Furnizor doar pentru îndeplinirea obiectului Comenzii(ilor). Furnizorul confirmă și este de acord că, în schimbul plății de către Bitdefender a remunerației datorate în temeiul acestui Contract, toate fotografiile, broșurile, manualele, materialele video, indicatoarele și alte materiale (denumite în continuare în mod colectiv „Materiale”) generate de sau pentru aceasta în cadrul punerii în aplicare a acestui Contract vor fi considerate „lucrări realizate la comandă” și vor constitui proprietate exclusivă a Bitdefender, cu condiția respectării drepturilor, restricțiilor sau obligațiilor terților pe care Furnizorul le va aduce la cunoștința Bitdefender înainte de livrarea respectivelor Materiale către Bitdefender. La cererea Bitdefender, Furnizorul va returna către Bitdefender toate materialele respective, împreună cu orice reproduceri ale acestora realizate de Furnizorul, angajații și/sau subcontractanții acestuia.

3.2 Referitor la materialele furnizate de Bitdefender Furnizorului, Bitdefender va acorda Furnizorului dreptul limitat, revocabil, neexclusiv, netransferabil și nesublicențial de a utiliza materialele pentru punerea în aplicare a acestui Contract și pe întreaga durată a acestuia. Furnizorului nu i se mai acordă alte drepturi de utilizare. În special, Partenerii nu sunt autorizați să transmită sau să pună la dispoziția terților, parțial sau în întregime, materialele sau informațiile și nici să faciliteze accesul terților la acestea sau să modifice sau altereze în alt mod, parțial sau în întregime, materialele sau informațiile, să transfere, parțial sau în întregime, materialele sau informațiile în cauză către alte forme de muncă și/sau să utilizeze materialele sau informațiile în cauză pentru a crea o bază de date proprie și/sau un serviciu de informații fără acordul în scris al Bitdefender.

3.3 Prin încheierea acestui Contract și pe durata acestuia, Furnizorul va acorda Bitdefender dreptul neexclusiv, transferabil, irevocabil și nelimitat de a utiliza materialele Furnizorului puse la dispoziție de către Furnizor în conformitate cu acest Contract, cu excepția materialelor considerate a fi Lucrări realizate la comandă, după cum este menționat mai sus. Furnizorul garantează prin prezenta că este autorizat și capabil să acorde drepturile menționate mai sus.

3.4 Bitdefender este autorizată să utilizeze materialele, precum și denumirile comerciale ale Furnizorului (inclusiv brandurile de bunuri și servicii) ca referință în contextul propriilor activități de promovare, în special pentru liste de referințe.

3.5 Nu se cesionează și/sau transferă Furnizorului niciun drept de proprietate intelectuală aparținând Bitdefender.

## **4. Mărci comerciale.**

4.1 În cazul în care îi este permis în mod expres, în scris, de către Bitdefender, Furnizorul este autorizat să utilizeze Marca comercială a Bitdefender în condițiile specificate în Instrucțiunile referitoare la brand numai pentru Serviciile descrise în Comandă, dar nu are dreptul să înregistreze nicio denumire de companie sau denumire comercială, marcă comercială sau denumire de domeniu care constă din sau conține denumirea „Bitdefender” sau orice altă denumire similară ori alte Mărci comerciale deținute de Bitdefender și nici să liciteze pentru numele Bitdefender sau sintagme aparținând Bitdefender în nicio campanie de promovare prin intermediul motoarelor de căutare. Bitdefender consideră nerespectarea acestei obligații ca fiind o încălcare gravă, iar Furnizorul va transfera sau cesiona imediat drepturile asupra unei astfel de înregistrări către Bitdefender și va plăti despăgubiri pentru daunele suportate de Bitdefender. Furnizorul nu va reproduce, copia sau multiplica Produsele Bitdefender sau mărcile comerciale deținute de Bitdefender

fără acordul în scris al Bitdefender, cu excepția cazului în care acest lucru este necesar pentru respectarea obligațiilor Furnizorului în temeiul acestui Contract. Furnizorul nu se va angaja în nicio practică cu intenția de a genera tranzacții comerciale cu privire la Utilizarea unor termeni și simboluri protejate legal, în special protejate de legislația privind mărcile comerciale, aparținând Bitdefender sau terților, de exemplu, pentru campaniile de promovare prin intermediul motoarelor de căutare, fără acordul prealabil al Bitdefender sau terțului respectiv.

## **5. Confidențialitate.**

5.1 Niciuna dintre Părți nu va dezvălui informații confidențiale sau private aparținând celeilalte părți, fără acordul în scris al părții respective. Această obligație nu se aplică informațiilor primite care: (i) sunt cunoscute sau obținute de destinatar fără nicio obligație de păstrare a confidențialității acestora; (ii) sunt sau devin cunoscute publicului larg în alt mod decât ca urmare a unei acțiuni sau omiteri din partea destinatarului; sau (iii) sunt dezvoltate independent de către destinatar fără utilizarea informațiilor confidențiale sau brevetate. În situația în care oricareia dintre Părți i se solicită prin lege dezvăluirea de informații confidențiale sau brevetate, Partea în cauză va înștiința cealaltă parte cu privire la o astfel de solicitare.

5.2 Informațiile confidențiale și/sau brevetate ale Bitdefender includ, fără limitare: (i) orice informații verbale, scrise sau în orice altă formă tangibilă dezvăluite de Bitdefender Furnizorului, indiferent dacă astfel de Informații confidențiale și/sau Informații brevetate sunt desemnate ca fiind confidențiale sau brevetate sau sunt înțelese în mod rezonabil ca fiind confidențiale sau brevetate; (ii) orice Produse, Module, Cod sursă, software, know-how, metodologii, strategii de afaceri, secrete comerciale, protocoale, informații referitoare la preț, procese, tehnologii, instrumente, manuale de instrucțiuni aparținând Bitdefender; (iii) datele cu caracter personal ale clienților Bitdefender și orice compilații ale acestora și (iv) termenii, condițiile și existența acestui Contract. Aceste prevederi rămân în vigoare după încetarea Contractului pentru o perioadă nelimitată de timp.

5.3 Furnizorul va menține măsuri de securitate rezonabile din punct de vedere comercial și în conformitate cu standardele industriei și cu cele mai bune practici aplicabile organizațiilor care comercializează produse și prestează servicii similare celor prestate de Furnizor către Bitdefender în temeiul acestui Contract, inclusiv măsuri de securitate organizaționale, tehnice și administrative pentru protejarea informațiilor confidențiale ale Bitdefender aflate în posesia, custodia sau sub controlul Furnizorului.

## **6. Conduita în afaceri.**

6.1 Furnizorul: a) va respecta legislația, prevederile statutare și reglementările aplicabile referitoare la politica anti-mită și anti-corupție, nu se va implica în niciun fel de activități sau practici și nu va adopta niciun fel de comportament care ar constitui o infracțiune în temeiul legilor și reglementărilor anti-mită și anti-corupție; b) nu va efectua niciun fel de plăți și nu va oferi niciun fel de bunuri de valoare, fie direct, fie indirect sau prin orice alte mijloace, niciunui funcționar sau angajat al niciunei entități guvernamentale, legislative sau de reglementare și nu va utiliza niciun fel de metode ilegale, imorale sau inadecvate în temeiul acestui Contract; c) nu va folosi nicio parte a oricăror plăți efectuate de Bitdefender către Furnizor în mod direct, indirect sau prin orice alte mijloace (i) în niciun scop care ar constitui o încălcare a legislației țării în care Serviciile urmează a fi prestate, a țărilor în care Bitdefender și Furnizorul sunt înființate sau a oricărei alte țări a cărei legislație poate fi aplicabilă pentru oricare dintre Părți sau pentru Afiliații acestora, (ii) pentru a obține orice fel de beneficii de la orice angajat al statului sau (iii) în orice scop ilegal, imoral sau inadecvat, indiferent dacă au sau nu legătură cu acest Contract, iar Furnizorul garantează că nu va utiliza asemenea fonduri în moduri care să încalce prezenta prevedere; d) se va asigura că fiecare angajat, agent, reprezentant sau subcontractant al Furnizorului sau asociat cu acesta în legătură cu acest Contract ia cunoștință de și respectă standardele de conduită prevăzute în prezentul articol. Încălcarea prezentei clauze este considerată drept o încălcare gravă a acestui Contract, iar Bitdefender va avea dreptul de a rezilia Contractul imediat.

6.2 Furnizorul înțelege că, pe durata acestui Contract, poate face referire în mod public la Bitdefender, verbal sau în scris, în calitate de Furnizor, cu acordul prealabil scris al Bitdefender.

6.3 De asemenea, Furnizorul este de acord să respecte toate legile și reglementările locale aplicabile (inclusiv, fără limitare, legile și reglementările referitoare la protecția datelor, confidențialitate și import/export) în legătură cu îndeplinirea obligațiilor care îi revin în temeiul acestui Contract.

6.4 Dacă bunurile furnizate în temeiul acestui Contract includ materiale periculoase, Furnizorul declară și garantează că Furnizorul și angajații săi care furnizează bunurile către Bitdefender înțeleg natura pericolului asociat cu modul de proiectare și/sau bunurile sau serviciile, inclusiv manevrarea, transportul și utilizarea de asemenea materiale periculoase, conform dispozițiilor aplicabile Furnizorului. Înainte de aducerea unor astfel de materiale periculoase pe proprietatea Bitdefender, Furnizorul obține acordul scris din partea Bitdefender. Furnizorul își va asuma și va despăgubi Bitdefender pentru orice răspundere rezultată din acțiunile Furnizorului sau ale contractanților acestuia în legătură cu furnizarea de asemenea materiale periculoase către Bitdefender; și/sau utilizarea acestora în furnizarea Serviciilor / livrarea bunurilor către Bitdefender.

6.5 La cererea Bitdefender, Furnizorul va prezenta Bitdefender imediat, pe propria cheltuială, un certificat de origine pentru toate Serviciile sau bunurile și documentele vamale aplicabile pentru Serviciile prestate sau bunurile fabricate parțial sau în întregime în afara țării de import.

6.6 Furnizorul este de acord să respecte Politicile Bitdefender publicate pe site-ul web Bitdefender sau aduse la cunoștința sa de către Bitdefender, inclusiv, dar fără a se limita la, Codul de conduită în afaceri al Bitdefender, Politica referitoare la brandul Bitdefender, Politicile de confidențialitate Bitdefender, disponibile la: <https://www.bitdefender.com/site/view/legal-privacy.html> .

## **7 Colectarea datelor. Confidențialitatea.**

7.1 Furnizorul va prelucra și utiliza doar acele informații care sunt asociate unei persoane fizice sau prin care o persoană fizică poate fi identificată, contactată sau localizată, furnizate de Bitdefender sau obținute de către Furnizor

în contextul acestui Contract („Date cu caracter personal Bitdefender”), pentru îndeplinirea obligațiilor sale în temeiul acestui Contract.

Furnizorul va limita strict dezvăluirea Datelor cu caracter personal Bitdefender, aceasta fiind permisă doar către angajații, contractanții și agenții sau contractanții oricărui Subcontractant al persoanei împuternicite de operator care ar putea avea acces la Datele cu caracter personal Bitdefender, în ambele cazuri asigurându-se că acestea vor fi dezvăluite doar persoanelor care trebuie să afle respectivele informații și doar în măsura necesară pentru îndeplinirea obligațiilor. Furnizorul se va asigura că angajații și contractanții săi sau terții care prelucrează Datele cu caracter personal Bitdefender au fost instruiți în timp util cu privire la confidențialitate și sunt constrânși de obligații de confidențialitate care nu sunt mai puțin restrictive decât cele prevăzute în acest Contract. Furnizorului îi este interzisă vânzarea sau închirierea Datelor cu caracter personal Bitdefender.

7.2 Bitdefender nu va permite Furnizorului să utilizeze Datele cu caracter personal Bitdefender care ar putea fi colectate de către Furnizor, cu excepția cazului în care acest lucru este necesar pentru îndeplinirea obligațiilor sale în temeiul acestui Contract. Dacă Furnizorul transferă date cu caracter personal către Bitdefender, acest lucru va fi realizat în conformitate cu legile aplicabile.

7.3 Furnizorul declară și garantează că (i) va respecta și se va conforma tuturor legilor și reglementărilor aplicabile privind Protecția datelor cu caracter personal și Confidențialitatea, inclusiv legislația UE [REGULAMENTUL (UE) 2016/679 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor, GDPR)] și legile SUA, (ii) nu va colecta și nu va stoca informații sau date decât dacă acest lucru este necesar pentru prestarea serviciilor specificate în Comenzi, exclusiv în conformitate cu procedurile legale aplicabile pentru respectiva modalitate de utilizare [spre exemplu, procedură de consimțământ („opt-in”), de dublu consimțământ („double opt-in”), după caz], în caz contrar Furnizorul fiind răspunzător pentru toate reclamațiile și prejudiciile suportate de Bitdefender și costurile/cheltuielile asociate acestora.

7.4 Luând în considerare stadiul actual al tehnologiei, costurile de implementare și natura, sfera de aplicare, contextul și scopul prelucrării, precum și riscurile mai mult sau mai puțin probabile sau severe cu privire la drepturile și libertățile persoanelor fizice, Furnizorul va pune în aplicare măsuri corespunzătoare de ordin tehnic și organizațional pentru asigurarea unui nivel de securitate conform cu riscul impus, după caz, măsuri specificate în Articolul 32 alineatul (1) din GDPR.

7.5 Arunci cand actioneaza in calitate de Persoana Imputernicita a Bitdefender, Furnizorul este de acord:

- a. să nu numească un Subcontractant al persoanei împuternicite de operator și să nu dezvăluie date cu caracter personal în numele companiei Bitdefender, excepție făcând cazul în care acest lucru i-a fost solicitat sau a fost autorizat de către Bitdefender.
- b. să ofere Bitdefender asistență prin implementarea unor măsuri corespunzătoare de ordin tehnic și organizațional, în măsura în care acest lucru este posibil în funcție de bunurile sau serviciile furnizate, pentru îndeplinirea obligațiilor Bitdefender, așa cum a înțeles să procedeze în mod rezonabil Bitdefender, pentru a răspunde solicitărilor înaintate de persoanele vizate în vederea exercitării drepturilor lor în temeiul Legilor privind protecția datelor prin:
  - (i) transmiterea unei notificări imediate către Bitdefender în cazul primirii unei solicitări din partea unei persoane vizate, în temeiul oricărei Legi referitoare la protecția datelor, cu privire la Datele cu caracter personal Bitdefender; și
  - (ii) asigurarea că nu va răspunde solicitării respective decât pe baza instrucțiunilor furnizate de Bitdefender sau în conformitate cu Legile aplicabile sub incidența cărora se află Furnizorul, caz în care Persoana Imputernicita va informa Bitdefender, în măsura în care Legile aplicabile permit acest lucru, cu privire la respectiva obligație înainte ca Persoana Imputernicita să răspundă solicitării.
- c. să notifice imediat Bitdefender în cazul în care Furnizorul ia cunoștință de o breșă de securitate a datelor care afectează Datele cu caracter personal Bitdefender, furnizând suficiente informații către Bitdefender, astfel încât Bitdefender să-și poată îndeplini obligațiile de raportare sau informare a persoanelor vizate cu privire la respectiva breșă de securitate a datelor în temeiul Legilor privind protecția datelor.
- d. să coopereze cu Bitdefender și să adopte măsuri rezonabile comercial în conformitate cu instrucțiunile transmise de Bitdefender pentru oferirea de asistență pentru investigarea, atenuarea consecințelor și remediarea fiecărei astfel de breșe de securitate.
- e. să ofere Bitdefender asistență rezonabilă pentru orice evaluare a impactului asupra protecției datelor, precum și consultări prealabile cu Autoritățile de supraveghere sau alte autorități competente în materie de protecție a datelor cu caracter personal, pe care Bitdefender le consideră a fi necesare în temeiul articolelor 35 sau 36 din GDPR sau altor reglementări echivalente ale oricaror alte Legi privind protecția datelor, în toate cazurile exclusiv în raport cu prelucrarea Datelor cu caracter personal Bitdefender.
- f. să șteargă sau să asigure ștergerea tuturor copiilor acestor date cu caracter personal, imediat sau în orice caz în termen de 10 zile lucrătoare de la data întreruperii furnizării Serviciilor care presupun prelucrarea Datelor cu caracter personal Bitdefender.
- g. să pună la dispoziția Bitdefender, în urma unei solicitări în acest sens, toate informațiile necesare pentru demonstrarea conformității cu prezentele prevederi și să accepte și să contribuie la orice audit, inclusiv orice inspecție, realizat de Bitdefender sau de un auditor delegat de Bitdefender, privind prelucrarea Datelor cu caracter personal Bitdefender; drepturile de informare și audit ale Bitdefender decurg în măsura în care Contractul dintre Bitdefender și Furnizor nu oferă alte drepturi de informare și audit care să întrunească cerințele respective ale Legii privind protecția datelor;
- h. să nu transfere sau autorizeze transferul Datelor cu caracter personal Bitdefender către țări care se află în afara UE și/sau a Spațiului Economic European (SEE) fără consimțământul prealabil al Bitdefender. Dacă datele cu

caracter personal prelucrate în temeiul acestui Contract sunt transmise dintr-o țară din Spațiul Economic European către o țară din afara Spațiului Economic European, Furnizorul și Bitdefender se vor asigura că datele cu caracter personal sunt protejate corespunzător, în temeiul clauzelor contractuale standard privind transferul datelor cu caracter personal, excepție făcând cazul în care s-a convenit altfel.

7.6 Angajații, contractanții sau agenții Furnizorului, cărora le revin atribuții în temeiul Contractului încheiat între Furnizor și Bitdefender pentru serviciile contractate de către Bitdefender, sunt considerați reprezentanți ai Furnizorului pe durata îndeplinirii Contractului („Date cu caracter personal ale Furnizorului”). Bitdefender va prelucra Datele cu caracter personal ale Furnizorului dacă există o obligație legală privind prelucrarea unor astfel de date sau dacă sunt necesare astfel de date pentru îndeplinirea sau monitorizarea îndeplinirii Contractului încheiat între Furnizor și Bitdefender și pentru următoarele scopuri: comunicarea în vederea încheierii sau semnării Contractului, verificarea calității serviciilor prestate, ținerea evidențelor în cazul în care se oferă acces la aplicațiile Bitdefender sau dacă orice activitate a Furnizorului se desfășoară într-un punct de lucru Bitdefender, pentru garantarea securității informațiilor și monitorizarea accesului și activităților întreprinse în temeiul Contractului și pentru evidențele de facturare în cazul în care se solicită astfel de date în temeiul legii, pentru o perioadă de maxim 10 ani. Furnizorul este de acord să-și informeze angajații, contractanții sau agenții desemnați pentru îndeplinirea Contractului despre aceste prevederi și drepturile lor în temeiul Legilor aplicabile privind protecția datelor.

7.7 Dacă Furnizorul permite accesul la liste de marketing și baze de date după cum a fost specificat în Comenzi, Furnizorul declară și garantează că (i) a obținut adresele de e-mail/informațiile de contact în conformitate cu procedurile legale aplicabile pentru tipul respectiv de utilizare, așa cum este specificat în Comenzi; (ii) se conformează tuturor legilor și reglementărilor aplicabile, inclusiv, dar fără limitare la, reglementărilor privind Protecția datelor și (iii) va acționa cu simț de răspundere și bună credință și nu va păta imaginea Bitdefender, altminteri Furnizorul este răspunzător pentru toate prejudiciile cauzate. În plus, Furnizorul declară și garantează că a obținut consimțământul fără echivoc al clienților, după caz, pentru utilizarea datelor de contact în ceea ce privește stabilirea unei posibile relații comerciale cu utilizatorul și Furnizorul va despăgubi și exonera Bitdefender și Reprezentanții acesteia de răspundere pentru toate prejudiciile, costurile și cheltuielile de orice tip (inclusiv, dar fără limitare la, onorariile avocaților) suportate de Bitdefender sau de Reprezentanții acesteia în cazul unei breșe de securitate pentru care se oferă prezentele declarații și garanții.

7.8 Orice nelămurire a Furnizorului cu privire la protecția datelor în temeiul Contractului, inclusiv cele referitoare la obligațiile sale în temeiul articolului 7.5, se vor adresa Bitdefender la adresa specificată în Contract sau la [privacy@bitdefender.com](mailto:privacy@bitdefender.com).

## **8. Garanții.**

8.1 Ținând seama de prevederile de mai sus, Furnizorul declară și garantează că (i) deține toate drepturile, licențele, autorizațiile sau permisele necesare pentru a încheia acest Contract și pentru a acorda Bitdefender drepturile prevăzute în acesta, fără pretenții, garanții sau drepturi contradictorii în favoarea vreunui terț, (ii) se conformează tuturor legilor și reglementărilor aplicabile privind serviciile furnizate în temeiul acestui Contract, inclusiv, dar fără limitare la, reglementările privind Protecția datelor și (iii) va acționa cu simț de răspundere și bună credință și nu va păta imaginea Bitdefender, altminteri Furnizorul este răspunzător pentru toate prejudiciile cauzate; (iv) și persoana care semnează Formularul de comandă deține autoritatea legală necesară pentru angajarea răspunderii Furnizorului.

8.2 Furnizorul oferă și următoarele garanții cu privire la bunurile sau serviciile furnizate în temeiul acestui Contract, garanții care rămân în vigoare chiar și după efectuarea oricărui livrări, inspecții, acceptări sau plăți: (i) Serviciile sau bunurile nu vor încălca drepturile de proprietate intelectuală ale terților; (ii) Furnizorul deține drepturile, titlurile și interesele corespunzătoare pentru furnizarea respectivelor Servicii sau bunuri către Bitdefender, iar Serviciile sau bunurile nu vor fi constrânse de garanții și servituți; (iii) toate Serviciile sau bunurile vor fi noi, în conformitate cu categoria și calitatea specificate, fără defecte de manoperă sau material și vor respecta toate descrierile și specificațiile furnizate sau publicate de Furnizor; (iv) Serviciile vor fi furnizate dând dovadă de competență și profesionalism, în conformitate cu cele mai înalte standarde profesionale din domeniul de activitate al Furnizorului și vor respecta descrierile, specificațiile și standardele de execuție aferente Comenzii. Furnizorul garantează pentru manoperă timp de doisprezece (12) luni de la furnizarea Serviciilor. Dacă Furnizorul încalcă garanțiile menționate anterior sau dacă Serviciile sau bunurile prezintă orice fel de defecte sau neconformități, după acceptarea Serviciilor sau a bunurilor de către Bitdefender, Furnizorul, la solicitarea Bitdefender, va remedia, înlocui sau restitui imediat suma achitată pentru astfel de Servicii sau bunuri. Furnizorul va achita cheltuielile de transport și își va asuma riscul de pierdere pentru toate Serviciile sau bunurile defecte sau neconforme în timpul transportului.

8.3 CU EXCEPȚIA CAZULUI ÎN CARE SE MENȚIONEAZĂ ALTFEL ÎN PREZENTUL CONTRACT SAU ÎN ACORDUL EULA PRIVIND PRODUSELE BITDEFENDER, BITDEFENDER NU FACE NICIO GARANȚIE EXPLICITĂ SAU IMPLICITĂ, INCLUSIV, DAR FĂRĂ LIMITARE LA, GARANȚII DE VANDABILITATE SAU PENTRU PIERDERI DE PROFIT, CARACTERUL ADECVAT PENTRU UN ANUMIT SCOP, NEINTERFERENȚA, ACURATEȚEA DATELOR ȘI CONȚINUTULUI INFORMAȚIONAL, NEÎNCĂLCAREA DREPTURILOR DE AUTOR ALE TERȚILOR SAU A DREPTURILOR DE CONFIDENȚIALITATE ȘI PUBLICITATE ALE TERȚILOR PRIN FILTRAREA, DEZACTIVAREA SAU ELIMINAREA DE SOFTWARE, SPYWARE, ADWARE, COD DE PROGRAMARE, COOKIE-URI, E-MAIL-URI, RECLAME ETC. CARE APARTIN UNOR ASTFEL DE TERȚI, FIE ÎN TEMEIUL PREVEDERILOR STATUTARE, LEGILOR, CONDUITEI ÎN AFACERI, PRACTICILOR ȘI CUTUMELOR SAU UZANTELOR COMERCIALE. BITDEFENDER NU ESTE ÎN NICIUN CAZ RĂSPUNZĂTOARE PENTRU PREJUDICIILE, DIRECTE SAU INDIRECTE, INCLUSIV PREJUDICIILE ACCIDENTALE SAU PE CALE DE CONSECINȚĂ, ADUSE PARTENERULUI, FURNIZORULUI AUTORIZAT, UTILIZATORULUI SAU ALTUI TERȚ, APĂRUTE CA URMARE A ÎNCĂLCĂRII UNEI GARANȚII SAU PREVEDERI CONTRACTUALE, A NEGLIJENȚEI SAU DIN ORICE ALT MOTIV. Bitdefender nu este răspunzătoare în niciun caz pentru niciun fel de prejudicii, inclusiv, dar fără limitare la, prejudicii directe sau indirecte apărute în urma utilizării, prestării sau livrării Serviciilor, chiar dacă Bitdefender a fost informată cu privire la existența sau posibilitatea producerii unor astfel de prejudicii.

8.4 Prevederile acestui Contract nu vor fi interpretate ca acordând Furnizorului alte drepturi în plus față de cele specificate prin acest Contract.

## **9. Despăgubiri.**

9.1 Furnizorul este singurul răspunzător pentru declarațiile sau garanțiile proprii sau ale reprezentanților săi de vânzări din materialele publicitare, broșurile și manualele sale, sau pentru cele ale agenților, angajaților sau reprezentanților săi, fie în scris, fie verbale, care nu sunt în conformitate cu documentația Bitdefender, condițiile speciale specificate în Comandă sau politicile Bitdefender.

9.2 Furnizorul este de acord să apere, să despăgubească și să exonereze de răspundere Bitdefender și persoanele de conducere, administratorii, agenții și angajații săi în ceea ce privește toate costurile, acțiunile, răspunderile, cheltuielile și pierderile (inclusiv cheltuielile rezonabile de judecată) survenite în urma sau în legătură cu: încălcarea de către Furnizor a declarațiilor menționate în articolul 8, acțiunile sau lipsa de acțiune a Furnizorului în cazul unei încălcări intenționate sau din neglijență obligațiilor contractuale; actele sau omisiunile Furnizorului în legătură cu serviciile furnizate, care includ, dar nu se limitează la, reclamații potrivit cărora serviciile, sau utilizarea acestora, au cauzat sau pot cauza vătămări corporale, deces sau pagube asupra bunurilor imobile sau mobile, neîndeplinirea imediată, de către Furnizor, a obligațiilor care îi revin în temeiul acestui Contract; orice reclamații ale terților cu privire la încălcarea drepturilor lor de protecție a datelor, orice practici comerciale neloiale, reale sau presupuse, reclamă falsă sau fraude rezultate în urma serviciilor prestate sau documentelor prezentate de Furnizor. Furnizorul este de acord să achite toate cheltuielile privind asumarea răspunderii, soluționarea litigiilor și apărarea, inclusiv onorariile avocaților.

Furnizorul apără, despăgubește și exonerează de răspundere compania Bitdefender și afiliații, agenții, directorii, administratorii, angajații, consultanții și subcontractanții săi cu privire la orice costuri, cheltuieli (inclusiv onorariile rezonabile ale avocaților), pierderi, pagube sau obligații suferite din cauza încălcării, reale sau presupuse, de către terți a oricărui brevet, drepturi de autor, secrete comerciale, mărci comerciale, topografii a unor circuite integrate sau alte drepturi de proprietate intelectuală, rezultate din utilizarea Serviciilor sau bunurilor. Bitdefender va înștiința imediat Furnizorul în cazul unei astfel de reclamații sau solicitări. În cazul pronunțării unei hotărâri judecătorești ca urmare a unei reclamații sau alte acțiuni, Furnizorul este de acord, pe cheltuiala proprie și la solicitarea Bitdefender, fie: (i) să obțină pentru Bitdefender dreptul de a continua să utilizeze Serviciile sau bunurile; (ii) să le înlocuiască cu Servicii sau bunuri care nu încalcă drepturile respective; fie (iv) să restituie Bitdefender suma achitată pentru Serviciile sau bunurile returnate Furnizorului sau distruse. Aceste despăgubiri nu se aplică în cazul în care modificările aduse Serviciilor sau bunurilor sunt specificate de Bitdefender și o astfel de încălcare nu ar fi avut loc dacă s-ar fi asigurat conformitatea cu respectivele specificații detaliate.

## **10 Durata și încetarea.**

10.1 Efectele prevederilor acestui Contract sunt valabile pentru perioada specificată în cadrul Comenzii. După încetarea Contractului, una dintre părți îl poate reînnoi doar prin semnarea unui Contract în scris, reglementat prin prezentele Condiții. Următoarele drepturi de reziliere se adaugă drepturilor de reziliere specificate oriunde altundeva în cuprinsul acestui Contract.

10.2 Contractul încetează la data de expirare a acestuia. Dacă una dintre părți nu își îndeplinește obligațiile care îi revin în temeiul acestui Contract, cealaltă parte are dreptul imediat de a rezilia contractul, transmitând părții în culpă o notificare referitoare la încălcarea contractului cu 15 zile înainte de reziliere, fără nicio altă formalitate.

10.3 Bitdefender are dreptul de a rezilia Contractul oricând, fără a avea obligația de a indica motivele, înștiințând cealaltă parte în scris, cu treizeci (30) de zile înainte, fără nicio altă formalitate.

10.4 Dreptul imediat de reziliere. Bitdefender are dreptul de a rezilia imediat acest Contract, înștiințând în scris Furnizorul în cazul în care Furnizorul săvârșește oricare dintre următoarele: i) se angajează în orice practică comercială ilegală, neloială sau înșelătoare sau orice conduită neetică indiferent dacă are sau nu legătură cu Serviciile furnizate către Bitdefender; ii) nu respectă aplicarea condițiilor aplicabile Serviciilor sau a condițiilor de livrare, astfel cum sunt menționate în Comandă; iii) nu respectă obligațiile privind conduita în afaceri sau instrucțiunile și obligațiile privind folosirea mărcilor și denumirilor comerciale aparținând Bitdefender.

10.5 Nu se percep taxe pentru anularea Comenzilor. În cazul unei rezilieri anticipate, Bitdefender are dreptul de a se restitui plățile efectuate în avans sau orice sume plătite pentru serviciile care nu au fost furnizate. Fiecare parte se va abține de la orice acțiune, directă sau indirectă, care ar încălca drepturile de proprietate intelectuală ale celeilalte părți.

10.6 Orice taxe solicitate pentru realizarea de lucrări personalizate pentru Bitdefender, împreună cu un rezumat al eforturilor de diminuare a acestora, trebuie înaintate către Bitdefender în scris, în termen de treizeci (30) de zile de la primirea înștiințării de reziliere a contractului din partea Bitdefender.

## **11. Legislația aplicabilă și jurisdicția.**

11.1 Acest Contract este guvernat de legislația aplicabilă sediului Bitdefender, după cum este acesta menționat în Comandă. Orice litigiu rezultat din sau referitor la Contract, care nu este soluționat pe cale amiabilă, va fi înaintat, mediat și soluționat de instanța competentă sub a cărei jurisdicție se află Sediul Bitdefender. Jurisdicția asupra litigiilor referitoare la acest Contract va aparține instanțelor sub a cărei jurisdicție se află Sediul Bitdefender. Partea câștigătoare în cadrul unor astfel de litigii are dreptul de a-și recupera costurile și cheltuielile asociate soluționării litigiului, inclusiv onorariile rezonabile ale avocaților.

## **12. Forță majoră.**

12.1 Niciuna dintre Părți nu se va considera că încalcă acest Contract în situația în care este incapabilă să își îndeplinească obligațiile din cauza unor evenimente precum: dezastru natural, război, condiții de urgență, grevă a forței de muncă, acte de terorism, nefuncționarea internetului într-o măsură semnificativă, incapacitatea de a obține resurse sau orice alt motiv sau condiție care depășește controlul rezonabil; cu condiția ca, dacă asemenea motive sau condiții

se extind pe o perioadă mai mare de treizeci (30) de zile calendaristice, oricare dintre Părți să poată rezilia Contractul afectat de un astfel de eveniment de forță majoră după înștiințarea în scris a celeilalte Părți.

### **13. Dispoziții diverse.**

**13.1** Corespondența și orice înștiințare dintre Părți se va realiza prin poștă (adrese), fax, e-mail sau orice alt mijloc de transmitere a datelor care permite expeditorului să dovedească primirea mesajului de către destinatar.

**13.2** Bitdefender își rezervă dreptul de a modifica oricând prevederile prezentelor Condiții, fără a fi obligată să indice motivele, prin publicarea pe site-ul web, cu condiția ca asemenea modificări să nu ducă la restructurarea completă a Contractului. În sensul prezentei clauze, în special, orice astfel de dispoziții referitoare la natura și domeniul de aplicare a serviciilor contractuale, durata și încetarea Contractului sunt considerate dispoziții esențiale. Dacă în termen de 30 de zile Furnizorul nu aduce obiecții cu privire la validitatea Condițiilor modificate, condițiile modificate sunt considerați acceptați.

**13.3** Cu excepția cazului în care se specifică altfel în acest Contract, Părțile sunt de acord că neexercitarea sau întârzierea exercitării oricărui drept în temeiul acestui Contract va constitui o renunțare la drepturile în cauză.

**13.4** Furnizorul nu are dreptul de a cesiona sau transfera acest Contract sau oricare dintre drepturile și obligațiile care îi revin în temeiul acestui Contract fără acordul prealabil în scris al Bitdefender. Orice încercare de cesionare care încalcă dispoziția de mai sus este nulă și neavenită și nu are niciun efect. Bitdefender își poate cesiona sau delega drepturile și/sau obligațiile sau orice parte a acestora în temeiul Comenzii, către oricare dintre afiliații săi.

**13.5** Modificarea, eliminarea, completarea sau renunțarea la oricare dintre prezentele Condiții nu va intra în vigoare decât după încheierea unui contract în scris între Bitdefender și Furnizor, prin care se modifică prezentele Condiții sau care prevalează în mod explicit în raport cu acestea; niciuna dintre condițiile contrare sau suplimentare sau cele prevăzute în orice comunicare din partea Furnizorului nu modifică, amendează sau completează prezentele Condiții; plata sau Acceptarea livrării de către Bitdefender nu constituie renunțarea la drepturile care i-au fost conferite în temeiul acestui Contract. Prezentele Condiții și Formularul de comandă, după cum au fost acceptate de către Furnizor, constituie întreaga înțelegere dintre părți cu privire la Serviciile sau Bunurile menționate în Formularul de comandă și înlocuiesc orice înțelegere anterioară.

**13.6** Cu excepția cazului în care este prevăzut altfel în mod explicit în acest Contract, Părțile convin că nicio exercitare singulară sau parțială a vreunui drept conferit în temeiul acestui Contract nu va exclude o altă exercitare a acestuia sau exercitarea oricărui drept de către oricare dintre Părți în temeiul acestui Contract.

**13.7** Părțile convin să utilizeze o semnătură electronică și, în această situație, Formularul de comandă nu va include o semnătură fizică, iar părțile nu au nicio obligație de a furniza copii ale unui astfel de document. Un document cu Semnătură electronică va angaja răspunderea Părților ca și cum acesta ar fi fost semnat fizic de către părțile contractuale. Un e-mail nu constituie niciodată o Semnătură electronică și nu angajează răspunderea părților în niciun fel. Cu respectarea limitărilor menționate mai sus, părțile convin că un document semnat cu o Semnătură electronică și/sau furnizat în format electronic poate fi considerat probă în cadrul unei acțiuni în justiție rezultate în urma sau în legătură cu documentul în cauză, ca și cum ar fi o copie tipărită a documentului, ce conține semnăturile fizice ale părților. Părțile nu au nicio obligație de a păstra copii ale documentelor cu semnăturile fizice.

**13.8** Prezenții Termeni și condiții, orice Comandă și orice modificări ale acestor documente constituie întreaga înțelegere dintre Părți referitoare la obiectul acestora și înlocuiește toate angajamentele și înțelegerile anterioare, scrise sau verbale.

**13.9** În cazul în care apar ambiguități sau controverse în urma sau în legătură cu interpretarea oricăruia dintre termenii și condițiile acestui Contract, versiunea în engleză prevalează întotdeauna.

**13.10** În ciuda faptului că acest Contract a fost întocmit de Bitdefender, Furnizorul și Bitdefender confirmă că acest Contract constituie înțelegerea dintre cele două Părți și este menit să fie interpretat într-o manieră conformă cu obiectul contractului, activitățile prevăzute în acesta și termenii și condițiile acestuia. Nu se aplică nicio regulă de interpretare strictă referitoare la acest Contract împotriva niciuneia dintre Părți.